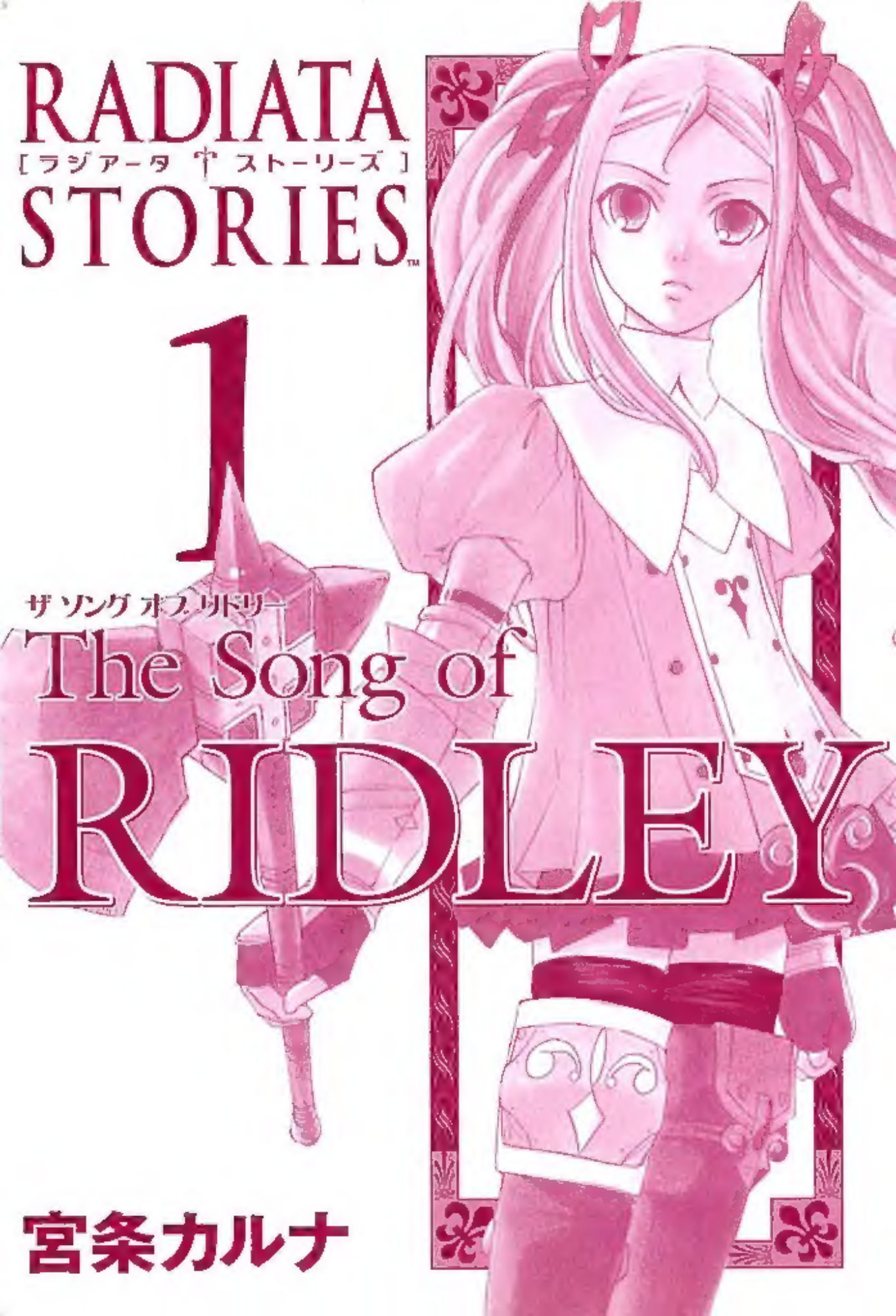
RADIATA STORIES™

［ラジアータ ✝ ストーリーズ］

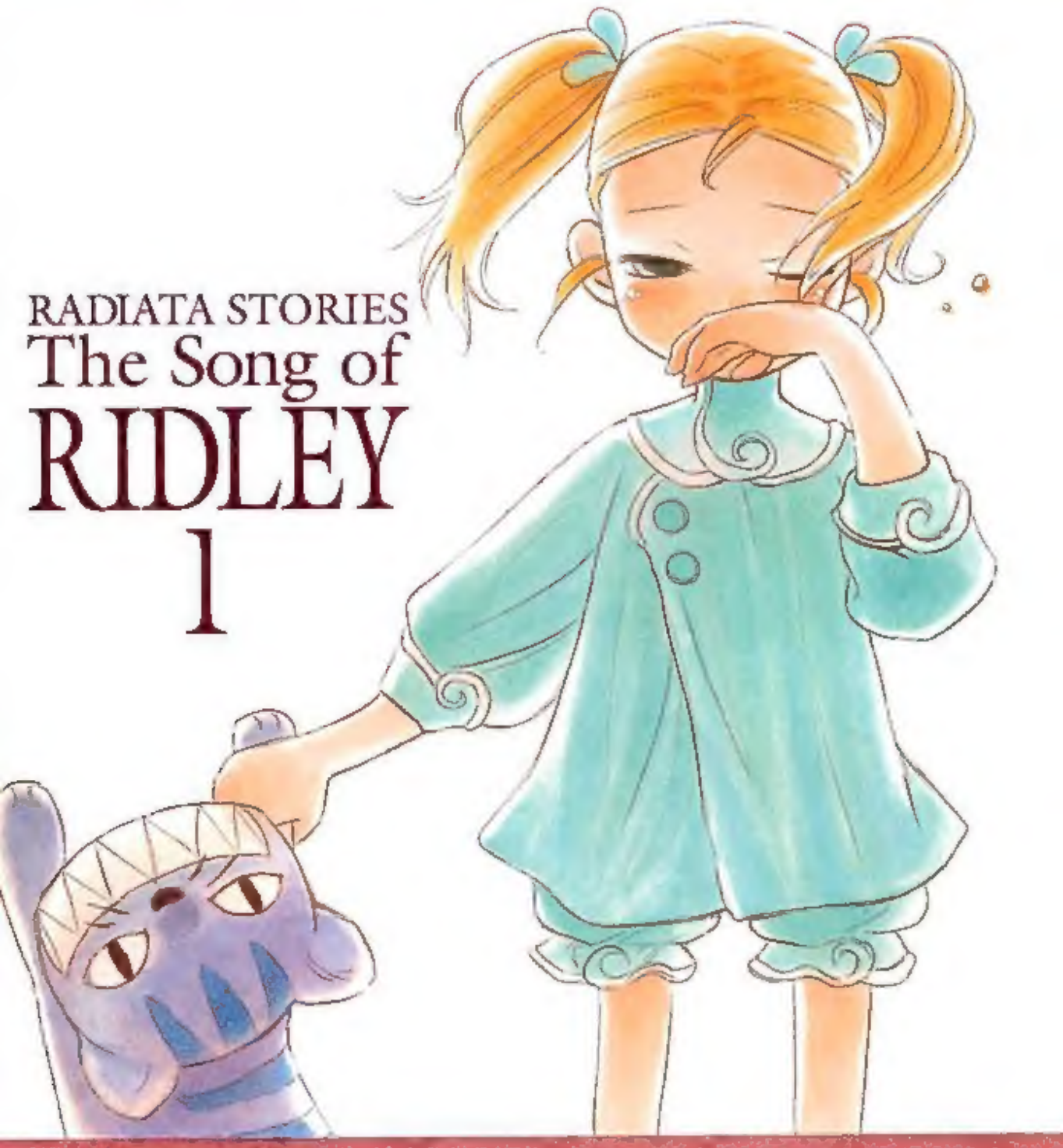
1

ザ ソング オブ リドリー

The Song of RIDLEY



宮条カルナ



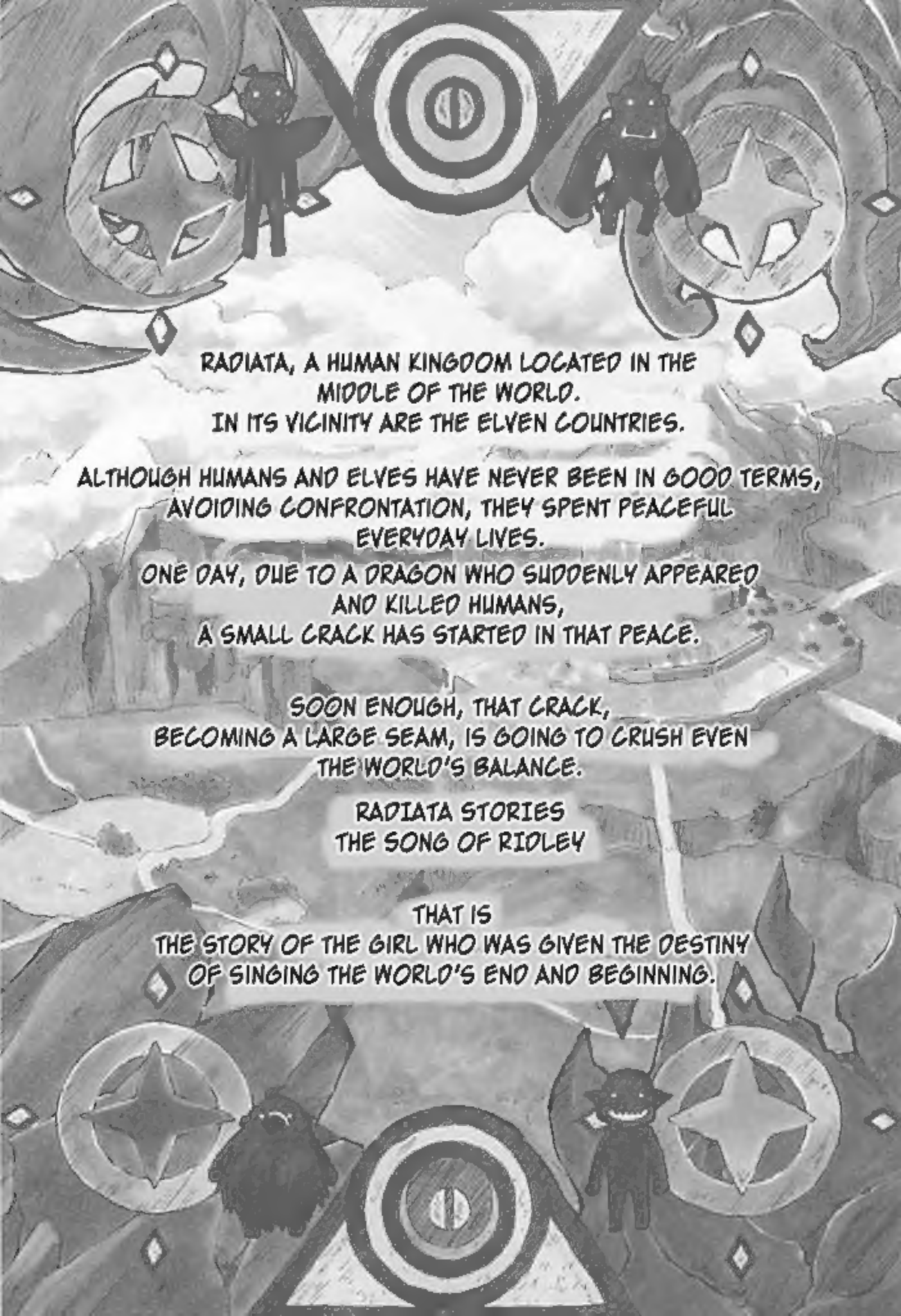
RADIATA STORIES
The Song of RIDLEY
1

KARUNA KUJŌ

©2005 SQUARE ENIX CO.,LTD.All Rights Reserved. Developed by tri-Ace Inc.

CONTENTS

SONG 1: SILVERLAKE TRIBE GIRL---3
SONG 2: ROSE COCHON---45
SONG 3: ELVES OF THE EARTH VALLEY---77
SONG 4: SOLITUDE---109
SONG 5: FOREST METROPOLIS---141
HARD DAY'S KNIGHT GANZ---173


RADIATA, A HUMAN KINGDOM LOCATED IN THE MIDDLE OF THE WORLD.
IN ITS VICINITY ARE THE ELVEN COUNTRIES.
ALTHOUGH HUMANS AND ELVES HAVE NEVER BEEN IN GOOD TERMS, AVOIDING CONFRONTATION, THEY SPENT PEACEFUL EVERYDAY LIVES.
ONE DAY, DUE TO A DRAGON WHO SUDDENLY APPEARED AND KILLED HUMANS, A SMALL CRACK HAS STARTED IN THAT PEACE.
SOON ENOUGH, THAT CRACK, BECOMING A LARGE SEAM, IS GOING TO CRUSH EVEN THE WORLD'S BALANCE.
RADIATA STORIES
THE SONG OF RIDLEY
THAT IS
THE STORY OF THE GIRL WHO WAS GIVEN THE DESTINY OF SINGING THE WORLD'S END AND BEGINNING.

MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS

TCH- BLOOD ORC!!!

IF I DEFEAT THIS GUY, I'LL BECOME ABSURDLY STRONG!!!

WHAT ARE YOU DOING...? CONCENTRATE !!!

IF WE ATTACK UPFRONT, WE'LL GET ANNIHILATED...

THIS IS BAD

IS THAT SO?

I DON'T

HAVE ANY PLAN OF LOSING ...!!!

GRRRR ...

UWAA

ドゴォ
!!...WAO

SHIT!
I'M JUST
STARTING
!!!
YOU,
DO YOU
WANNA
DIE!!?
FALL
BACK A
BIT!!!

WHAT A
VOICE
...
IT'S NO
GOOD
AFTER ALL,
IT'S TOO
STRONG
!!!
CALM
DOWN
!!!

YAAA AAA !!!
グルル…
IT'S DISTRACTED …
NOW'S THE TIME…!!!
コオ…

ガ
ガ
ガ
…EH…?

IN THIS PLACE ...?

GOING TO DIE ...

YOU SHOULDN'T STRAY FROM FORMATION !!!

JACK!!!

RIDLEY !!!

...AM I...

REALLY, THIS IS ...

RIDLEY!!!

Song1

ティンバーレイク家の少女

RADIATA STORIES

［ラジアータ ストーリーズ］

The Song of RIDLEY

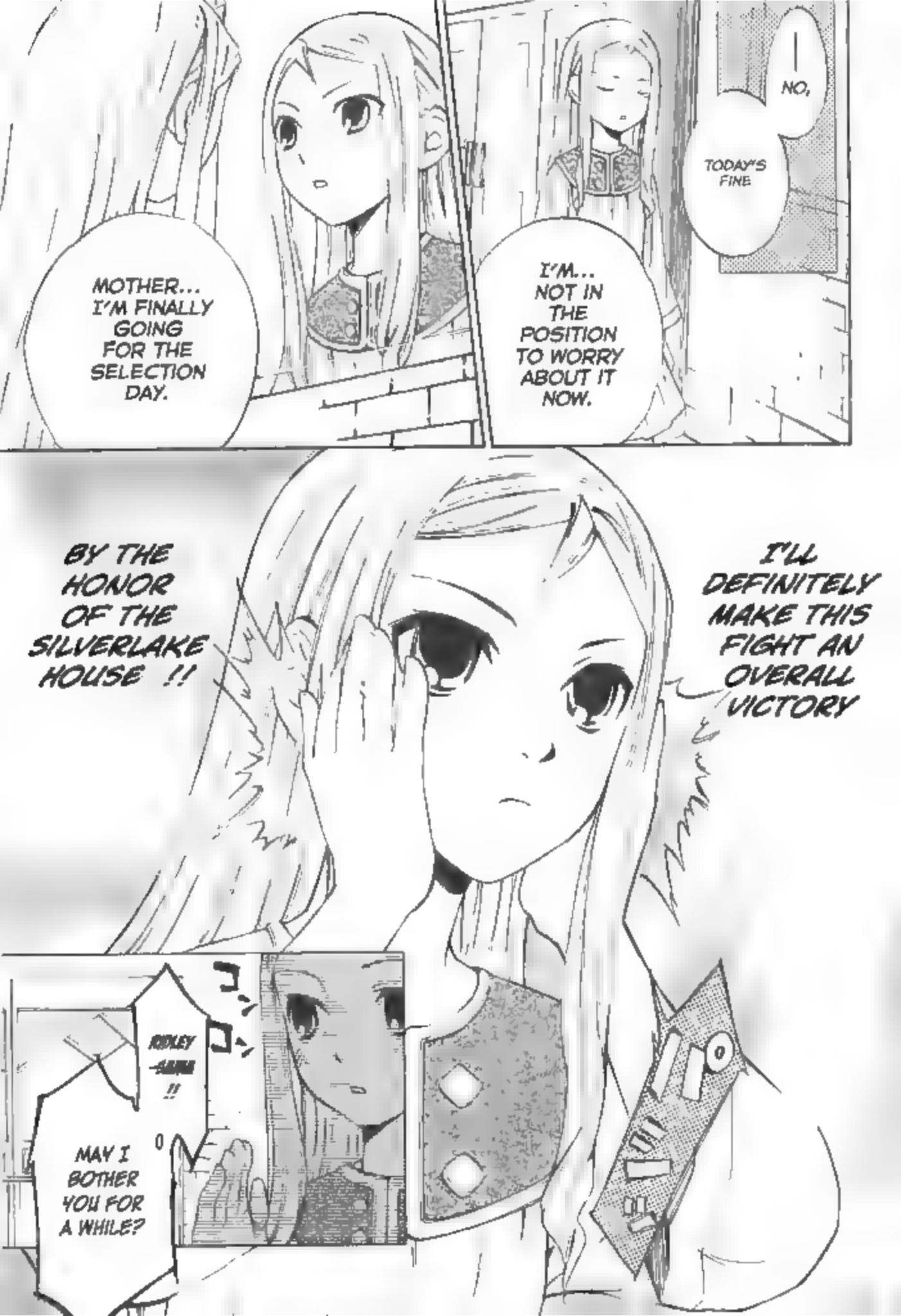
UH
...
DI...

A DREAM ...?

...WHAT WAS IT, I WONDER ...?

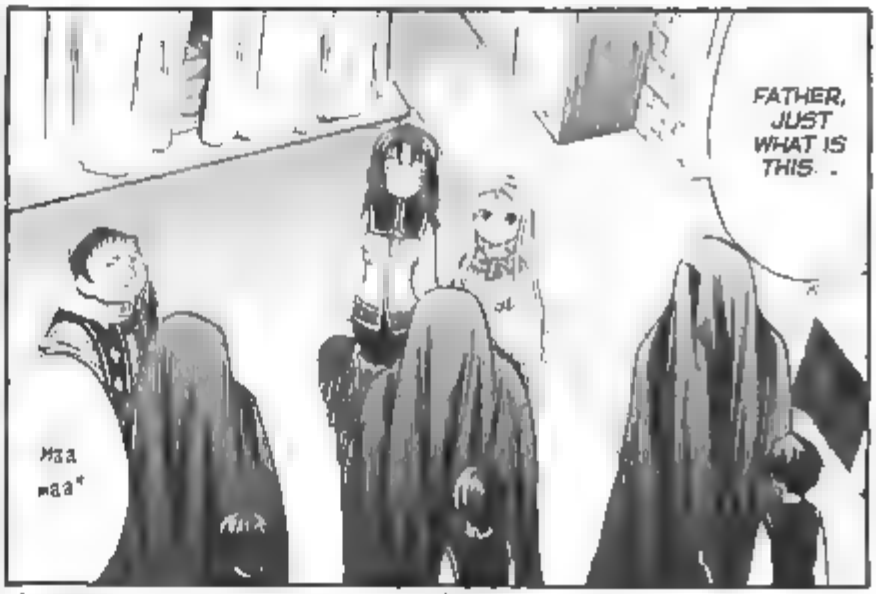
WHY DID I COME TO THAT SITUATION_

I DON'T HAVE PLANS OF LOSING ...!!!
THAT GUY, JUST


MOTHER... I'M FINALLY GOING FOR THE SELECTION DAY.
I'M... NOT IN THE POSITION TO WORRY ABOUT IT NOW.
NO, TODAY'S FINE.
BY THE HONOR OF THE SILVERLAKE HOUSE !!
I'LL DEFINITELY MAKE THIS FIGHT AN OVERALL VICTORY
コン コン
RIDLEY -SAMA !!
MAY I BOTHER YOU FOR A WHILE?

COME IN.
GOOD MORNING, RIDLEY -SAMA.
TODAY, YOU'RE FINALLY CONTENDING FOR THE SELECTION.
NATALIE NANETTE - ROYAL KNIGHTS, CAPTAIN OF THE VIOLET CHEVRE. ALTHOUGH A SUPERIOR KNIGHT, HER TASTE IN MEN IS....
IT'S GONNA BE ALRIGHT!! AS FOR RIDLEY-SAMA, THE PERSON THAT WILL SUCCEED THE BLOOD OF THE SILVERLAKE HOUSE..
CAN NOT BE ANYONE BUT YOU!
THANK YOU
And your refined swordsmanship
is perfect!!

HURRY UP
AND BRING THEM
PREPARE THE BEST ONES FOR RIDLEY
JASNE COLTON - THE FATHER OF RIDLEY, RADIATA KINGDOM'S CHIEF RETAINER



t/n: *getting sleepy or something?

ISN'T THAT A RULE VIOLATION ?

THIS WILL SUDDENLY FIRE SIX BULLETS FROM THE CHEST AREA IF SOMEONE GETS CLOSE WITHIN A RAD 05!

THE MIDDLE ONE IS MY RECOMMENDATION!!

LOOK AT THESE!!!

THESE ARE RIDLEY'S EXCLUSIVE USE ARMOURS !!!

NOT AT ALL!!

IF THERE IS SOMETHING TO HAPPEN TO RIDLEY-SAMA, JUSHE-SAMA WILL BE IN GRIEF!!

NOW, RIDLEY!!

PICK ONE AMONG THESE!!!

AND FINALLY, THE ONE I'VE RECOMMENDED THROUGH SPECIAL ORDER FROM THE EARTH BULLET FARRIERS!!

IT IS INDEED A SPLENDID WORKSMANSHIP!!!

THIS ONE IS A MASTERPIECE WORKED ON BY KRAMER'S FIRST BLACKSMITH ARTISAN!!!

THE CHEST EMBELLISHMENT CHING IS A GOOD POINT

THIS IS A RARE PRODUCT MADE FROM ORES MINED FROM THE SEPTEM REGION!!!

IT MIGHT BE ORTHODOX, BUT IT IS WELL MADE, I TELL YOU!!!

MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS

AFTER ALL...
I THINK THE HYPER ARMOR IN THE MIDDLE IS THE BEST.
MAL SCANS
www.FACEBOOK.COM/MALSCANSATION
PUTTING ON THIS ARMOR, WE'LL BE ABLE TO WITNESS RIDLEY-SAMA'S GALLANT FIGHTING FIGURE.....
ハァハァ...
NO
I THINK THE SPECIAL ORDERED ONE BEST SUITS RIDLEY!!
THEN, SHE'LL BECOME ONE OF THE KNIGHTS ...
I THINK SO TOO!! I AGREE WITH JASNE -SAMA !!!

MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS

EH...
RIDLEY -SAMA, AREN'T THOSE PRACTICE...!?
THE ONES I PREPARED FOR YOU...
PLEASE LET ME SAY THIS
I WOULD NOT BE ABLE TO ABLE TO UNLEASH MY USUAL STRENGTH IN THAT OUTFIT.

ONCE YOU PUT THOSE ON, VICTORY IS YOURS FOR SURE!?
NO BUT ...
YOU CAN'T TRUST ON MY OWN STRENGTH THAT MUCH!?

I HAVE AN EXTRAORDINARY PRESENT FOR RIDLEY!!
JUST ONE THING

THIS IS IT
THIS...

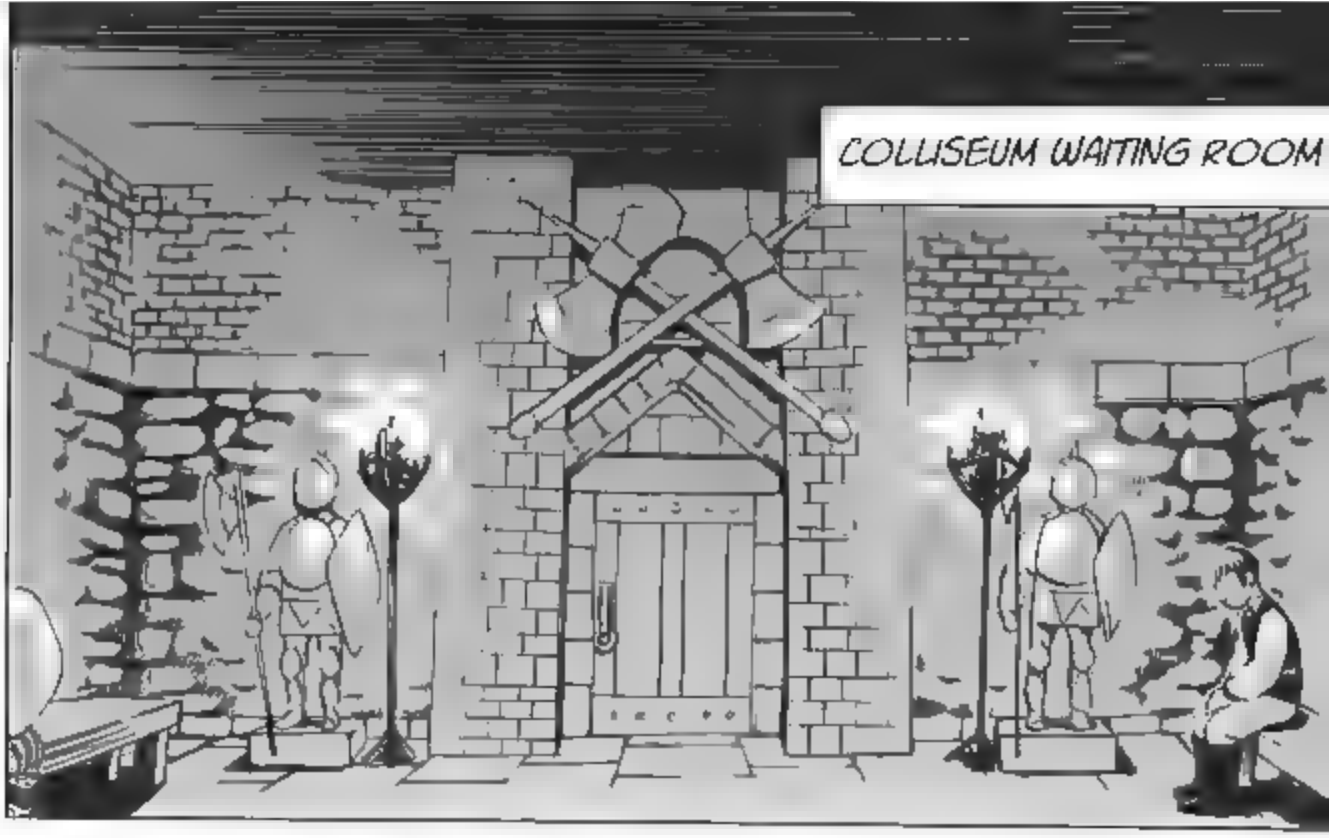
I'LL WIN THROUGH THE SELECTION WITH MY OWN PROWESS !!!
WAI..... WAIT A MINUTE !!

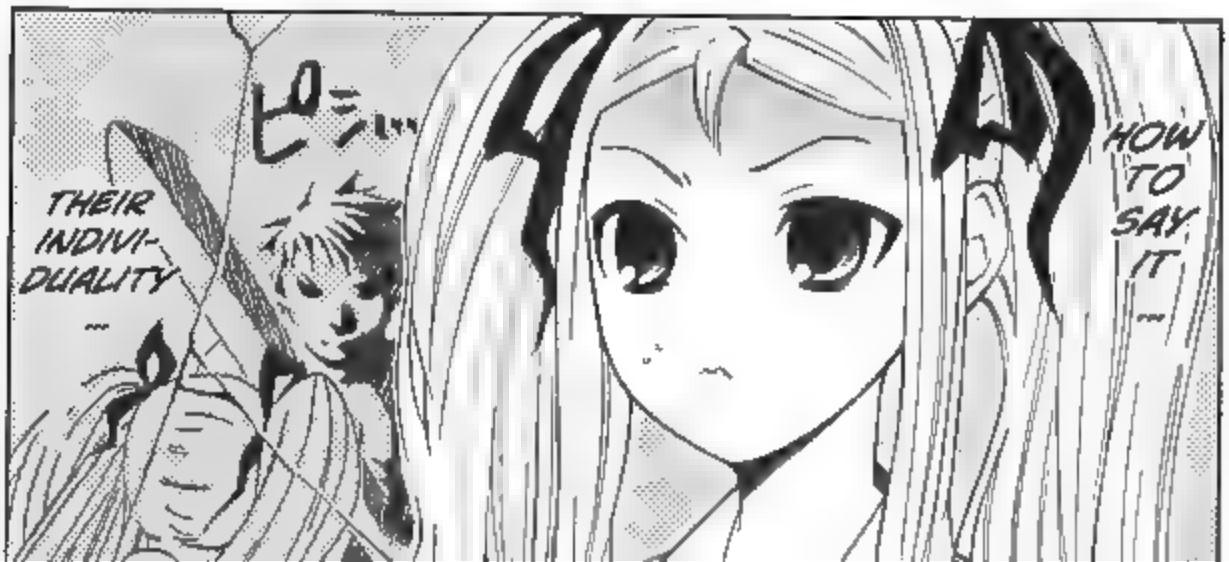
NOW!! TAKE THIS AND GO FORTH!!!
THINKING FOR THIS DAY,
I MADE BY SUBORDINATE INVESTIGATE ABOUT THE FIGHTING POWER OF THE PARTICIPANTS!!!
NO THANKS !!!
AH. RI
.....
RIDLEY ...

WHY... RIDLEY -SAMA
GOOD LUCK FOR TODAY!
PLEASE MAKE THE SELECTION TREMBLE BY THE NAME OF THE GREAT EAGLE OF THE NORTH.
RIDLEY -SAMA
I AM LOOKING FORWARD TO YOU BEING ENLISTED !!!
- THANK YOU.
THERE ARE SOLDIERS HERE WHOM I HAVE TRAINED WITH HABITUALLY
I CAN'T LOSE MY FOCUS!
RADIATA CASTLE

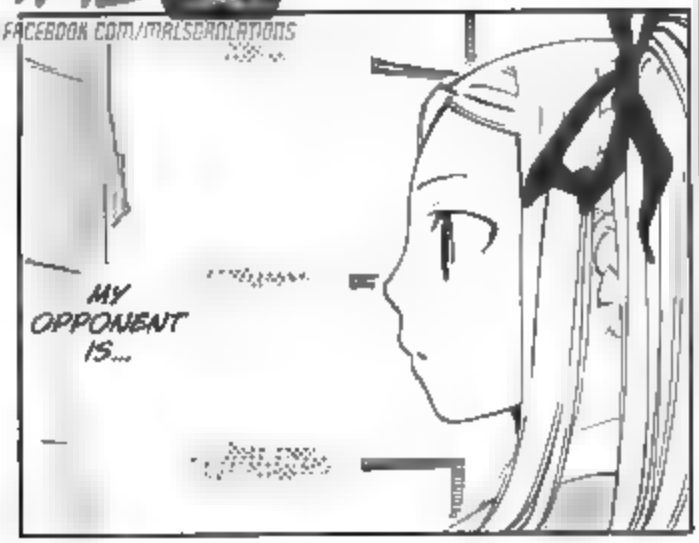
I SEE, I WAS RIGHT.
I HAVE HEARD ABOUT YOU FROM THE CITY, YOU SEE...
AH... YES?
RIDLEY
SILVER LAKE
YOU SEE, N THE PAST, YOUR MOTHER WAS MY SUBORDINATE ..
KEEPING HER CALM IN ANY MISSION SHE UNDERTAKES, SHE WAS A GOOD KNIGHT WHO MAKES PRECISE JUDGMENTS
YOU LOOK GOOD, LIKE YOUR MOTHER DID
EH... ...
AH
THANK YOU VERY MUCH !!!
DO GIVE IT ALL YOU HAVE
THIS MAN
WAS MOTHER'S
MAL

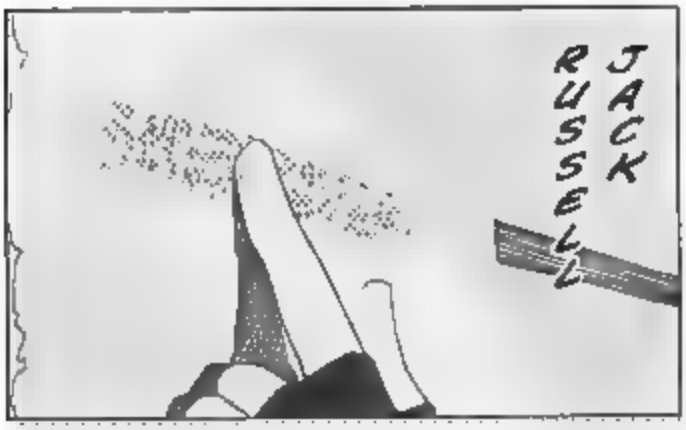
I CAN'T GET DEFEATED NOR CAN I GET WOUNDED!!
I WILL NEVER ALLOW MYSELF TO STUMBLE!!
THAT'S RIGHT
THE BLOOD RUNNING THROUGH MY VEINS ARE THE SAME AS MOTHER'S
THE BLOOD OF THE SLAUGHTER
NEVER...!!

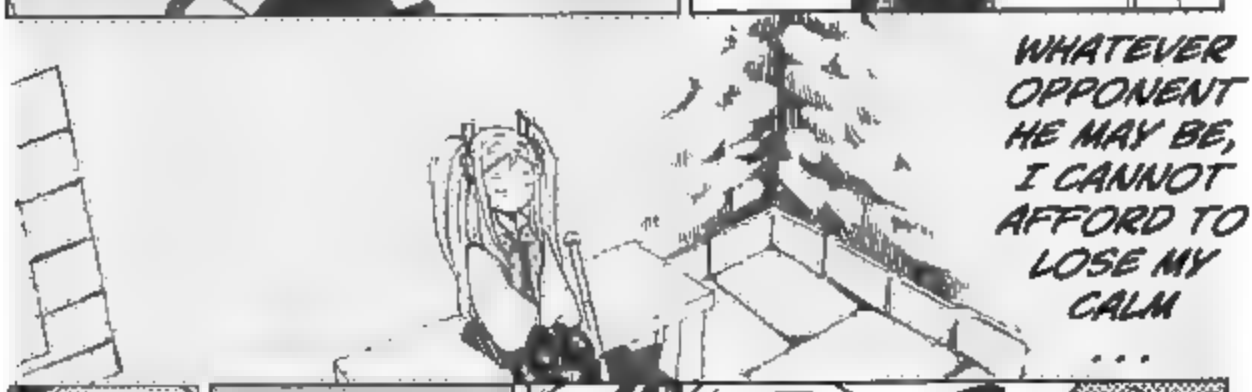

COLLISEUM WAITING ROOM


ヒソ…
THEIR INDIVI-DUALITY …
HOW TO SAY IT …

MAL SCANS
www.facebook.com/malscanlations



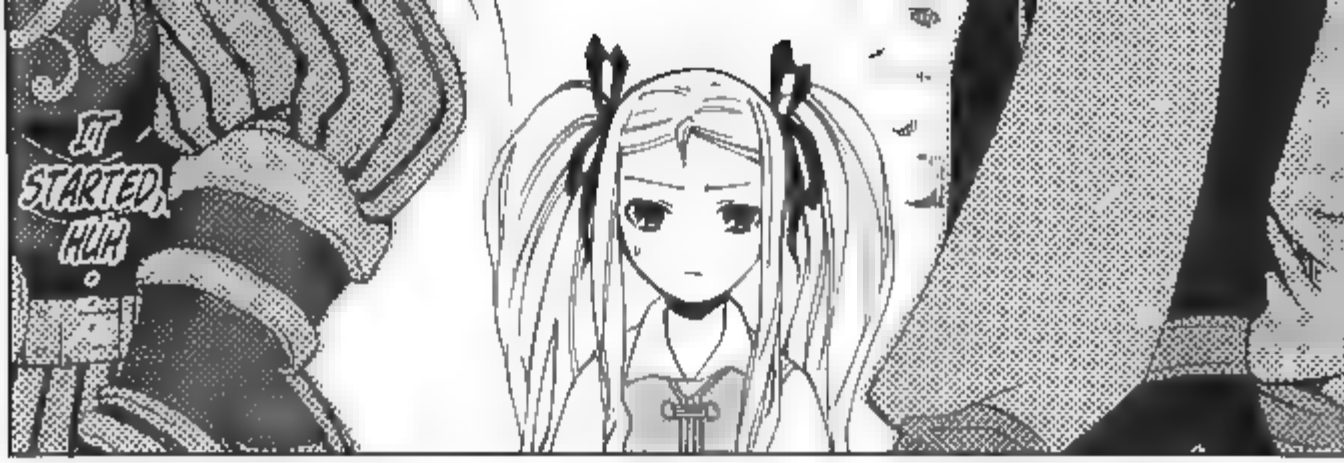




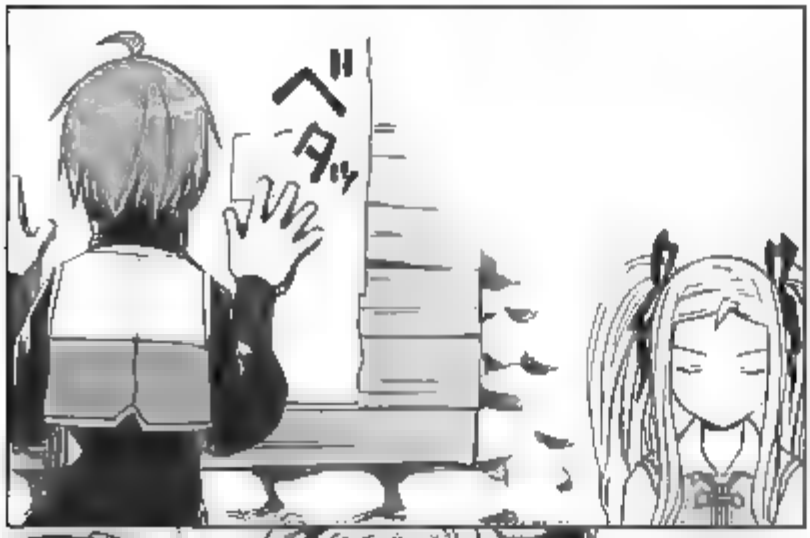
THAT GUY!!!
HEH
THIS MANY HAVE ALREADY ASSEMBLED
SOMEWHERE I'VE...

HE'S INSIDE THAT DREAM...!?
...NO DOUBT, THIS MORNING'S DREAM...

KNIGHT SELECTION TRIAL WILL COMMENCE !!!
FROM HERE ON, RADIATA KINGDOM'S
FIRST PARTICIPANTS, STAR-DONO AND PAUL-DONO, TO THE COLLISEUM



MAL SCANS
WWW.MALSCANS.COM



IT'S MY TURN
CONTINUING, SECOND MATCH !!!
RIDLEY-DONO AND JACK-DONO, PROCEED TO THE COLLISEUM !!!
MAL SCANS
RIDLEY -SAN, PREPARE YOURSELF NOW !
YE S YES YES, THAT'S ME, ME!!!
WHAT WAS THAT!!?
ジャックです!!!
T/N: JACK-DESU!

IS HE PLANNING TO CATCH ME OFF-GUARD? I WON'T RIDE HIS PLAN
MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS
IS THERE SOME-THING ON MY FACE?
WHAT IS IT NOW?
...HN?

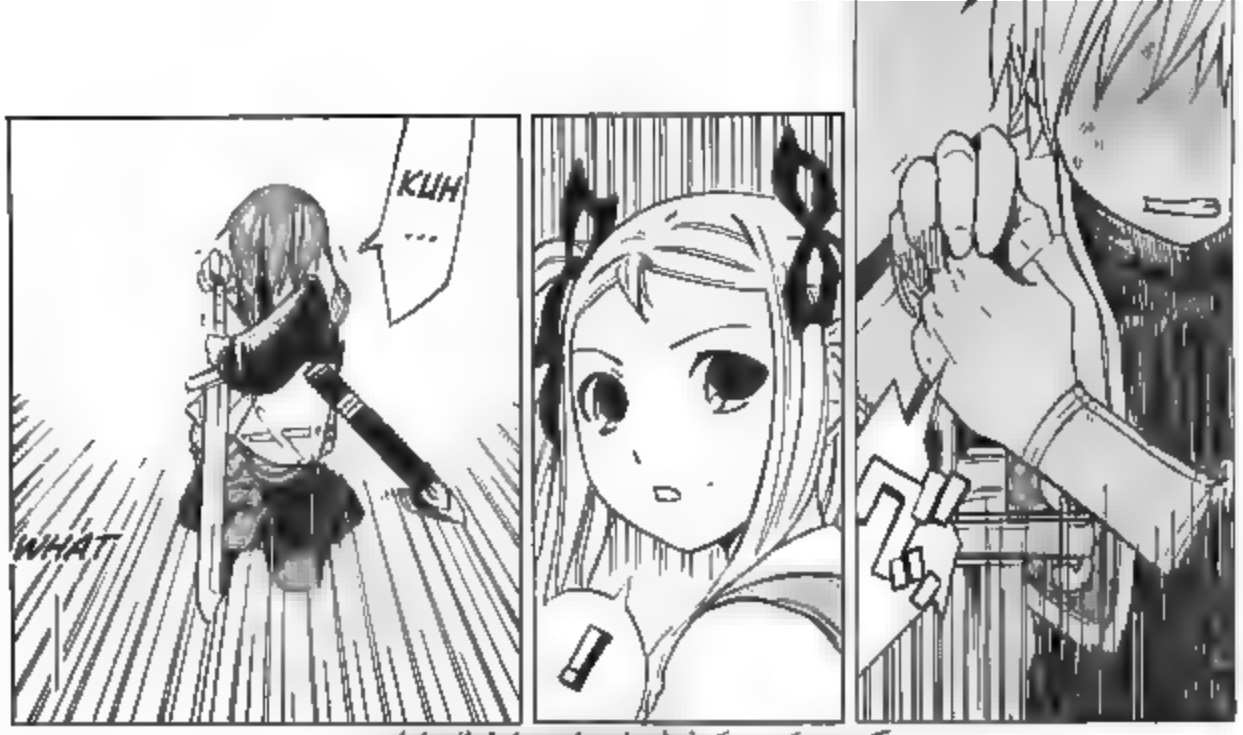
MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS
What's with that look!!?
Are you trying to say that I'm insufficient!!?
?
!!!
EHEM!!!
WELCOME TO THE TIME TESTED, RIGHTEOUS ROYAL RADIATA KNIGHTS SELECTION TRIAL
I WILL BE TODAY'S REFEREE, ZABLOW

THE ROYAL KNIGHTS TRADITION'S ELIMINATION DIRECT WILL BE STRICTLY OBSERVED
THE FINAL TRIAL WILL BE
ONCE YOUR OPPONENT BECOMES UNABLE TO BATTLE, IT WILL IMMEDIATELY BE TREATED AS YOUR VICTORY
ALTHOUGH IT WILL BE JUDGED BY THE TELLING BLOW
I EVEN PUT UP MY SPIRITS
WHY IS IT A GIRL ..
MAL SCANS
THAT'S ALL!!!
WELL THEN, START!

SELECTION TRIAL SECOND MATCH
JACK RUSSELL VS.
RIDLEY SILVERLAKE
COMMENCE !!!

!!
HAA !!!
MAL SCANS
HE'S ALSO STRONG
HIS SWINGS ARE GOOD
#! #!!

THIS TIME, IT'S FROM HERE !!!
STILL, TOO MANY OPENINGS !!!
WAH!?
HAAH
IS IT OVER ...!?
UWAAH



HE CAN STILL STAND !?

MAL SCANS
www.facebook.com/malscanlations

OKAAA
Y!!!
AAAA
EVEN
SO
I
CAN'T
LOSE
!!

T/N: WILD PITCH

STOP!!
VICTOR: RIDLEY SILVERLAKE !!!

MAL SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS

GUAA AH
VICTOR:
RIDLEY SILVER-LAKE!
I WON
!!

MAL SCANLATIONS

HELLO, READERS. WE ARE, AS YOU SEE, THE MAL SCANLATIONS.

RADIATA STORIES - THE SONG OF RIDLEY IS OUR VERY FIRST PROJECT... AND GIVEN THE FACT THAT WE'RE STILL AMATEURS WHEN IT COMES TO THIS BUSINESS. I THANK YOU ON THE BEFALF OF OUR STAFF FOR READING THIS SERIES. I HOPE YOU'LL CONTINUE SUPPORT US ON THE NEAR FUTURE.

RAW:
JCAFE24

TRANSLATOR:
SHINJI.K

CLEANER:
ONINN

TYPESETTER:
ONINN

QUALITY CONTROL:
ONINN

REDRAWER:
ONINN

RADIATA STORIES - THE SONG OF RIDLEY

CHAPTER 01

TO OUR FELLOW SCHOOLMATES, WE NEED YOUR HELP! IF YOU CAN TRANSLATE JAPANESE TO ENGLISH, CAN USE ANY KIND OF PHOTO-EDITING SOFTWARE AND LIKES ANIME, MANGA, VISUAL NOVELS (AKA EROGE), LIGHT NOVELS, COSPLAY, FIGURINES OR SOMETHING MOE-RELATED THINGS, FEEL FREE TO CONTACT US... HOW? SEARCH US ON FACEBOOK!
HTTP://WWW.FACEBOOK.COM/MALSCANLATIONS